

El IRIS

Información y cultura

Número 384

Año VIII

Ciudadela. 14 Octubre 1950

75 céntimos

EL MIRADOR LOCAL

LUETA SEMANAL

Una nueva carretera para Monte-Toro

El miércoles de esta semana el Excelentísimo Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Baleares estuvo en Menorca; y vino a visitar nuestro Prelado para decirle que, accediendo a su petición, próximamente se construirá por la

Diputación Provincial una nueva y cómoda carretera para subir al Santuario de Monte-Toro.

No dudamos que el Ingeniero de la Diputación, Sr. Parietti, se dedicará con todo cariño a planear la obra para que resulte

de comodidad y de espléndida visión panorámica.

¡Haga Dios que pronto veamos realizada esta importante mejora, a la que coadyuvan los celosos representantes de Menorca en la Corporación Provincial!

INSTANTÁNEA

12 OCTUBRE

En el día 12 de Octubre, fiesta nacional, la historia nos recuerda que la raza hispana dió al mundo, legiones de Santos, de sabios, de conquistadores, cuyas virtudes sirvieron de alto ejemplo y sentimos vibrar en nuestra alma y cuyas características morales y étnicas han de perdurar en nuestros descendientes. En este día 12 de Octubre es cuando se siente el noble orgullo de ser español.

ANECOTARIO MISIONAL

CÉSAR Y LOS CHINITOS

Se llama César Olaortúa Malinero; todavía es demasiado niño para que pueda exigírsele una heroica comprensión del sacrificio. Sin embargo, sobre la mesa de operaciones, César le dijo a su padre: «No te preocupes, porque esto también es para el DOMUND». «Esto» era su pierna izquierda. El pequeño colegial, a quien, sin conocerle, probablemente hemos visto más de una vez a la salida del Colegio, iba con su hucha misionera pidiendo caridad para los «chinitos». Un tranvía y la desgracia hicieron todo lo demás. En los periódicos se publicaron unas cuantas líneas del «suceso». El «suceso» era extraordinario. César Olaortúa entregó al DOMUND «su» donativo con la misma sublime entereza de aquellos a quienes servía. Por eso la fotografía es profundamente conmovedora. César quería ir hacia los «chinitos» como los millares de niños que en aquel día zarandearon las alcancías del DOMUND. Pero su aceptado sacrificio ha conseguido que los «chinitos» dos sacerdotes chinos que ahora viven en España hayan ido hasta él, convirtiéndolo al homenajeador en homenajeado. César, apoyado en las muletas recién estrenadas, está, por un prodigio de amor cristiano, en la línea de los militantes misioneros. César es un espléndido misionero de tierra adentro, que, con un sólo pie, ha recorrido el mejor camino.

ADIÓS

En la partida hacia su patria de los niños austriacos. A una angelical rubita, por todos.

El hogar que fué tuyo y do has hallado en su seno desvelos y ternura, te contempla partir con amargura hoy que vuelves al otro indolido. Los que se desvelaron por hacerte feliz tu permanencia en estos lares, sienten hoy el mayor de los pesares al pensar que tal vez más han de verte; pues como a una hija más se te ha querido al llevarte su amor dejas quebranto, y al murmurar su adiós es tal su llanto que el tierno corazón queda transido. Es el mío que evokes con dulzura la tierra que amorosa te ha arrullado, y al pisar el hogar que te ha acunado cuando besé tu madre tu faz pura, dile tú que en Menorca has encontrado otro hogar que por tí se ha desvivido y que nunca echarás en el olvido a los segundos padres que has dejado.

P. E. S.

7-10-1950.

Alternando con sus obligaciones escolares, y porque es imposible concebirlos sin sus propias distracciones y pasatiempos, al mediodía o al atardecer, hacen su escapatoria al campo, armados de agujereadas cajas de cartón, a la búsqueda y captura de «orugas de castell» o para recoger matas de «letrera» con que alimentarlas, sano y simple entretenimiento éste que les llena de gozo hasta que el gusano, siguiendo el curso de su metamorfosis, se convierte en «gatzoneta».

Aún cuando hoy en día el fútbol haya absorbido, arrollante, fascinante, los demás juegos infantiles, han hecho una intencionada de reparación «es mervuls» y «beldufas», como es tradicional en este tiempo, en los patios

de Colegios a la hora del recreo, y en las plazoletas de la población.

Como ya desaparecieron de la pantalla ciudadana los espectáculos estivales, verbenas y demás festejos al aire libre, por lógica temporal, han sido sustituidos éstos por espectáculos propios de entretiempo, prorrogados durante todo el invierno. Así, ha dado comienzo en los cines de la ciudad, la nueva temporada cinematográfica, con el precedente de una infusosa campaña propagandística rayana en la desconcertante palabrería, y con ello han vuelto las correrías y persecuciones tras de localidades que no suele haber cuando la bondad del film es efectiva.

Y con la reanudación del cine

(Sigue en la página 2)

LO QUE DICEN Y HACEN LOS SALESIANOS PANTALLA CIUDADANA

Como decíamos ayer, el ayer de este número, los Salesianos no acaban de llenar su satisfacción por la correspondencia mutua entre sus sacrificios y los nuestros: es decir la tienen llena, pero no colmada. Naturalmente es una medida la complacencia que tiene sus múltiples y submúltiplos.

Al principio las necesidades de una obra incipiente hacían sonreír porque con un poco de biberón se entretenía el nene. Ahora va creciendo y todos deben cooperar al mantenimiento de la criatura: el carnicero, el panadero, el sastre y hasta la verdulera, como el zapatero, y hasta el peluquero para arreglarle y adornarle, todos, todos.

El salón de actos salesiano va creciendo con los meses, y con el crecer aumentan sus necesidades: por lo tanto todos debemos aumentar la ayuda o aumentar el número de ayudas. Aún hay muchos, muchísimos que no se han dado cuenta de que nos están construyendo un salón egregio, para todos nosotros. ¡Qué cómodo! Nos lo construyen sin más preocupaciones que el permitir que vengan a recoger a domicilio cada mes o cada semana lo que tiramos en el vacío o al fuego, que algún día nos hubiera abrasado y envuelto entre sus llamas.

Se nos antoja que contra nuestra propaganda hay otra solapada, entre sombras, tal vez de nuestra acera y de la de enfrente... y que se frotan las manos... y se rien disimuladamente; porque saben que el salón de actos salesiano está llamado a hacer mucho bien y mucho mal. También mal? Sí, a ellos, a estos emboscados ó camuflados; pues creen algunos vecinos de nuestra ciudad feliz que el bien lo hacen ellos solos: decimos que se lo creen, pues no saben que el gran horno, el mejor acondicionado,

es el salesiano, que cuece para todos, para ellos y para nosotros. Claro está que el salón de actos y las clases harán mucho más mal a ellos, a los vecinos de la otra ciudad infeliz.

Sentimos que con la pluma no podemos explicarnos a nos explicamos mal. Lo sentiríamos mucho. Lo único que queremos decir es que nos entusiasmemos y tomemos como propias las obras salesianas: o sea, que no nos hagamos llamar, tirar de la chaqueta; sino que debemos hacer el máximo de sacrificio voluntario, sin que nadie nos lo pida.

El mes de octubre va adelantando y se va acercando algo grande, muy grande. No estamos autorizados para publicarlo; pero podemos decir y aconsejar que se pregunte con interés a los salesianos, pues los acontecimientos próximos serán desproporcionados a las fuerzas de choque encuadradas al presente en nuestro heroico y abnegado ejército, y necesitamos con urgencia grandes ayudas de refresco, con tanques, artillería, ametralladoras, aviones y demás armas de grueso calibre y extrema eficacia.

¡Ea, pues, ánimo! Todos a alistarse con santa porfía, que pronto, muy pronto, tal vez antes de un año, recibiremos la recompensa de nuestros sacrificios.

GENERAL MOLA.—Hay 54 casas con 5 suscriptores mensuales con 128 ptas. y ninguno semanal.

IBIZA.—Hay 19 casas con 1 suscriptor mensual de 10 ptas., y ninguno semanal.

Cuál será el resumen final del presente mes? Qué números habrán aumentado? ¿Qué cantidades crecerán, las de las alegrías o las de las penas?... Algo decimos, más diremos. Esperamos contar triunfos. Lo esperamos y estamos de ello seguros.

Local: SALÓN DE ACTOS DE FALANGE PLAZA GENERALÍSIMO FRANCO

JUEVES día 26 de Octubre de 1950

A las siete de la tarde.—Audición de Música de Cámara por el «Sexteto Galmés», organizada por la Jefatura Local de la Obra Sindical de E. y D.

VEA PROGRAMAS DE MANO

"LE PRINTEMPS"

SASTRERÍA, CAMISERÍA Y ARTÍCULOS PARA CABALLERO

LES INVITA A VISITAR SU INTERESANTE EXPOSICIÓN DE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES LOS DIAS 14 Y 15 DE OCTUBRE.

VENDO coche MORRIS

en inmejorable estado.

Cuatro puertas - 11 HP. -- Facilidades de pago.

Informes: Imprenta AL-LÉS.

El miércoles pasado visitó nuestra Ciudad el Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Baleares

El pasado miércoles, día 11 llegó a Mahón, procedente de Palma, el Excmo. Sr. D. Pedro Salas Garau, Presidente de la Diputación Provincial de Baleares y Procurador en Cortes, el cual venía acompañado del Sr. Secretario de la referida Corporación Provincial D. Santiago Fuente.

Con la visita a nuestra isla efectuada por su propio Presidente nuestra Diputación Provincial pone en evidencia su interés en resolver sobre el terreno interesado diversos asuntos de vital importancia para nuestra isla, tales como el de la Beneficencia y el de los caminos vecinales, no obstante el competente conocimiento que han venido llevando a cabo, en el seno de la Diputación, los elementos representativos de nuestra isla acerca de la política balear, Diputados Sres. Uldemolins y Allés.

Con asistencia del Ilmo. Sr. Delegado del Gobierno, D. Paredes Ramos, y en su despacho, celebróse una importante sesión a la que concurren los diferentes Alcaldes de la isla y las Delegaciones Municipales. En el transcurso de la misma se discutieron problemas y se estudiaron sus consecuentes resoluciones, efectuándose un anteproyecto respecto a la Beneficencia, adquiriéndose cupos para los caminos de segundo orden para su conservación, recogiendo informes concernientes a la riqueza agropecuaria de la isla y norquina al objeto de intensificarla.

Por la tarde, el Sr. Salas, acompañado de nuestros Diputados provinciales y de nuestras primeras Autoridades civiles, se presentó en nuestra Ciudad y visitó en su Palacio al Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. Pascual Marroig, regresando posteriormente a Mahón para embarcar por la noche en el vapor para Palma.

A no dudar, la visita efectuada recientemente a Menorca por el Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Baleares redundará en amplias mejoras, por cuanto en la persona del Sr. Salas se expresan los mejores deseos favorables para el desarrollo y bienestar de nuestra Isla en todas sus facetas.

Inauguración del Curso Escolar

El pasado sábado día 7, Fiesta de Ntra. Sra. del Rosario, tuvo lugar en la Santa Iglesia Catedral una solemne Misa del Espíritu Santo, con asistencia del Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo, Junta Municipal de Enseñanza y la totalidad de los niños y niñas de los diferentes colegios y escuelas locales acompañados de sus respectivos maestros y maestras. Al final de la misma el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo pronunció una hermosa plática dando al final a besar la reliquia de San José de Calasanz.

Terminado el acto, S. E. y demás asistentes se trasladaron al Seminario Conciliar donde se inauguró una magnífica exposición de trabajos escolares de toda Menorca y que fueron admirados en la exposición catequística de Valencia celebrada últimamente.

El próximo pasado jueves día 12, fiesta de la Raza, la Comisión de Cultura de este Excmo. Ayuntamiento obsequió a los niños y niñas de las escuelas con una sesión de cine en el Círculo Artístico.

Boda

En la Parroquial Iglesia de San Francisco tuvo lugar el pasado día 4, la ceremonia religiosa por la cual se unieron en sacramental enlace los jóvenes, D. Francisco López Marqués, del comercio, y la encantadora señorita D.^a Catalina Casanovas Triay, que realizaba sus gracias naturales con un precioso vestido de novia.

Celebró Misa y bendijo la nupcial unión el M. I. Sr. Dr. D. Sebastián Juan Sampol de Palós, Arcipreste de la S. I. C., firmando el acta matrimonial, como testigos, D. Pablo Cantalops, D. Bartolomé Juaneda, D. Sebastián Bosch y D. Gabriel Triay.

Después de la ceremonia de los novios obsequió a los numerosos invitados un apetitoso desayuno en su hogar.

En el avión del viernes para la Península los felices esposos al objeto de su viaje de bodas, las más felices ciudades españolas.

Por tan feliz circunstanseamos a los recién casados una más duradera dicha.

Apertura de Curso de la Escuela Elemental de Pesca

El pasado día 2, tuvo lugar el acto de apertura del nuevo curso escolar 1950-51 en la Escuela Elemental Profesional de esta Ciudad, verificándose con más íntima solemnidad.

Asistieron al mismo acto el cuadro de profesores presididos por el Ayudante de Marina de este Puerto, Sr. Despujol, y los alumnos matriculados para el presente curso.

En su discurso inaugural de apertura, el Sr. Presidente de la Sección Femenina de Profesores para Menorca, Sr. Despujol, alabó el desarrollo de la labor con idéntico entusiasmo que en anteriores años, e invitó a los alumnos a la asistencia a las clases, así como a los sacrificios, ya que el sacrificio había de redundar en beneficio de la Patria.

Sección Femenina de la J. O. N. S.

Se invita a las afiliadas de la Sección Femenina de la J. O. N. S. a los actos que se celebrarán el día 15, en el lugar de Santa Teresa de Jesús, de la Sección Femenina de la J. O. N. S. en el lugar de Nuestra Señora del Calvario, en especial a la Santa Misa que se celebrará a las ocho de la noche.

(Segue en la página siguiente)

HORA DEPORTIVA

Campeonato de Menorca

CIUDADELA, ALAYOR Y MENORCA, GOLEARON A SUS CONTRINCANTES

Ferrerías, Alcázar y San Luis, sus víctimas

Goleada por todo lo alto fué el denominador común de la jornada última. Los equipos propietarios dejaron bien sentado, en esta ocasión, la importancia de jugar en su ambiente, al calor de los juegos incondicionales. No obstante la claridad de los tanteos, uno de ellos tiene caracteres de sensacional. Nos referimos al conseguido por los alayores sobre el Alcázar, que en momento alguno podía esperarse dada la nueva alineación de los mallorquineses. Pero, ya dijimos en una ocasión que el Alayor sería terrible en su feudo y los hechos bien pronto nos han dado la razón. El Ciudadela en un inspirado segundo tiempo derrotó a Ferrerías, que en esta primera visita a nuestros campos defraudó completamente. Pese a sus nuevos valores, volvió a ser el equipo tesonero, pero sin juego en sus venas. El novel San Luis, hubo de claudicar en Mahón luego de llevar dos tantos de ventaja en el marcador. ¿Será ello reflejo de su juventud o significará la recuperación del Menorca? Sólo el tiempo puede contestar a esta pregunta.

Para la jornada de mañana se anuncian tres partidos con mucha miga, de los llamados difíciles. He aquí nuestro pronóstico:

- MINERVA - MENORCA:** Sobre el papel es ganador el Minerva, pero, no hay que olvidar que el Menorca ha sido en muchas ocasiones equipo gafe para los blanquiverdes.
- MERCADAL - CIUDADELA:** No es empresa fácil traerse dos puntos de San Martín, pero, el Ciudadela puede hacerlo.
- UNION - ALAYOR:** Pronóstico muy incierto. Partido en el que puede ocurrir, aunque nos inclinemos hacia los propietarios.

RESULTADOS

EN SAN NICOLAS:	CIUDADELA (6)	FERRERIAS (2)
EN LOS PINOS:	ALAYOR (5)	ALCAZAR (0)
EN EL ESTADIO:	MENORCA (6)	SAN LUIS (2)

EN S. NICOLÁS

D. CIUDADELA (6) C. D. FERRERIAS (2)

Un partido sin primer tiempo

Después de un primer tiempo francamente malo, en el que nada, o casi nada, ocurrió digno de mención, logró el Ciudadela borrar una segunda parte de buen juego en la que hizo olvidar a sus incondicionales la mala impresión inicial. Y gracias a este segundo tiempo, su victoria fué clara, merecida y justa. Porque si Ferrerías se defendió tesonera y con acierto en los primeros cuarenta y cinco minutos, aprovechando la descohesión de sus atacantes, no pudo luego hacer lo mismo, ya que el juego rápido, de pase corto, que practicó el Ciudadela, acabó por borrarlos a todos. Uno tras otro, subieron al marcador los seis tantos que debían patentar la superioridad indiscutible de los blancos sobre sus oponentes azulgranas, goles bajados, de ejecución fácil y alguno de oportunidad. Y así sucedió lo que nadie se hubiera previsto a vaticinar en el descanso.

Dejemos bien sentado, que esta ha sido la ocasión en que mejor hemos visto al Ciudadela desde sus nuevas adquisiciones. Buscando la causa de esta recuperación, de esos cuarenta y cinco minutos de juego brillante, hallamos en los interiores: Orfila tuvo momentos geniales, llegando a la perfección con su medio Santos, el mejor hombre sobre el campo y Raga, muy recordado, creó jugadas peligrosas e inteligentes, siempre con el apoyo de Monjo. Funcionó el cuadro de Monjo, y el Ciudadela se adueñó de la situación, marcando goles a quien no hace nada.

AVISO

Estando ya próximos en celebrar la Festividad de Todos los Santos y la de los fieles difuntos, se encarece por medio de este aviso a los Sres. Propietarios de Casitas, Panteones, Nichos y Sepulturas del Cementerio Católico de esta Ciudad, tengan a bien blanquear y pintar o realizar otros trabajos de aseo, en el improrrogable plazo que terminará el 28 del corriente mes.

Ciudadela, 1 Octubre de 1950.

LA JUNTA.

Cosas, cositas y cosasazas

alrededor del Ciudadela - Ferrerías

LA FIGURA

SANTOS, medio volante del «C. D. Ciudadela».

UN PROTAGONISTA

PIRIS, defensa central del «C. D. Ferrerías».

—¿A qué atribuyes el hundimiento del Ferrerías en el segundo tiempo?

—«En gran parte a mi actuación. El creerme culpable del primer gol del «Ciudadela» me desmoralizó completamente y ya no pude recuperar mi normalidad. Todo el equipo se resintió de mi hundimiento, que lamento sinceramente. Con todo, creo que un 2-1, máxime 3-1, habría sido el resultado que reflejara el partido.»

—¿Qué jugador te ha gustado más?

—«En mi opinión no ha habido grandes figuras. Me gustó Diego, por su intuición en la jugada.»

KATAKRÁKS

Mediado el primer tiempo, alguien se lamentaba de no tener a mano un crucigrama.

—«Al menos lo pasaría entretenido!», dijo.

Nos habían hablado muy bien de las nuevas «estrellas» del «Ferrerías», Villalonga y Llorens. Pero, por lo visto, el domingo hubo eclipse «estelar». ¿O es que se trataba de «estrellas fugaces»?

VD. DIJO

El comentario que «cazamos» el pasado domingo tuvo su miadita de intención. Y provino de Vd., señor, que vestía pantalón gris y chaqueta «cheviot», lucía una elegante corbata encarnada y hacia corro con un grupo de amigos en el descanso, hacia la mitad del campo. Estas fueron sus palabras, referidas a lo visto del partido:

—«Si vingues en «Tot se Compra», se ho enduria tot!»

CINE Y DEPORTE

VUELVEN LOS GARCÍA.

EXAMEN DEL ARBITRO

Sr. HERNANDEZ: Aprobado.

SILUETA SEMANAL...

(Viene de 1.ª página)

ha vuelto la de los Campeonatos de Fútbol, y con ello, los animados corros y corrillos que se forman los domingos, al atardecer, en los bares, para el cotejo de los resultados expuestos con los anotados en sus boletos deportivos, cuya adquisición semanal se ha generalizado tanto.

Pantalla...

(Viene de la página 2)

En el Puerto

El pasado lunes, día 9, y procedente de Palma, entró en este Puerto el moto-velero «Cala San Vicens», de la «Naviera Mallorquina», portador de 250 toneladas de cemento y abonos, patrocinado por D. Jaime Reynés.

El buque, al verificar la maniobra de atraque, dado su mucho calado y la escasa profundidad que en algunos puntos tiene el puerto, sufrió un ligero embarrancamiento, del que fué librado, después de proceder a su descarga con la eficaz cooperación del moto-velero «Playa Blanca».

Este contratiempo viene a confirmar la urgente necesidad, impuesta por su condición comercial, de proceder al conveniente dragado de nuestro puerto, a la vez que dotarle del obligado ensanche.

Nuevo Vicario

en la Parroquia de S. Francisco

A partir del día 1.º del corriente mes, empezó a ejercer sus funciones de Coadjutor de la Parroquia de San Francisco de esta Ciudad, el nuevo presbítero, reverendo D. Antonio Moll Camps.

Por tan honrosa dignidad a que ha sido elevado el recién ordenado, nos complacemos en felicitarle cordialmente, al igual que a su distinguida familia.

Nueva Enfermera

Tras brillantes exámenes, verificados en la Facultad de Medicina de Valencia, ha obtenido recientemente el apreciable título de Enfermera, la joven D.ª Rosalía Mercadal Piris.

Nos complacemos en transmitir nuestra enhorabuena a la nueva enfermera y a sus familiares.

Nuevo Maestro Nacional

Ha terminado sus estudios de Magisterio, después de aprobados, con brillante calificación, los exámenes de final de carrera, el joven D. Gabriel Juliá Seguí, quién, a su vez, ha obtenido el título de Instructor del Frente de Juventudes en el Campamento de «Santa María del Buen Aire», de El Escorial.

Al nuevo Maestro Nacional y a sus familiares nuestra enhorabuena más cordial.

Campo S. Nicolás

Domingo 15 Octubre 1950

tarde a las 4'15

CAMPEONATO DE MENORCA

¡INTERESANTE PARTIDO!

Menorca - Minerva

Precios en taquilla

Junta Local de Elecciones Sindicales

Relación de Candidatos proclamados por la Junta Provincial de Elecciones Sindicales, a propuesta de las Juntas Sociales, expresión de los gremios a que pertenecen, y colegio donde deben emitirse los sufragios

Gremio Local de la Piel

Colegio. — Sección Social. — Edificio de la Falange Española, (plaza Generalísimo)

Colegio. — Sección Económica. — C. N. S., (Sta. Clara 15).

Pacífico Camps Pons. — Jaime Lluís Sans. — Pedro Medina Llufríu. — Alberto Serra Amorós. — Francisco Pons Juaneda. — Sebastián Llufríu Moll. — Emilio Llufríu Vigo. — Juan Camps Piomer. — Juan Comelias Moll. — Juan Lopez Serra. — Joaquín Vivó Mesquida. — Rafael Monjo Rotger. — Guillermo Moll Tur. — José Caules Vidai. — Juan Capella Orfila. — Antonio Bosch Moll. — Antonio Lopez Gener. — Antonio Benejam Medina. — José Benejam Fuxá. — Antonio Gelabert Torres. — Antonio Serra Canet. — Miguel Ametller Bagur. — Jaime Torres Moll. — Pedro Salord Bosch. — Rafael Hernández Serra. — Magin Bonet Llufríu. — Francisco Mesquida Sintés. — Guillermo Juaneda Salord. — Pedro Pons Lliná. — Miguel Pitart Corneilles. — José Moncada Triay. — Juan Juan Carretero. — Juan Bagur Catalá. — Juan Marqués Moll. — Sebastián Taltavull Monjo. — José Jover Calafell. — Tomás Monjo Galmés.

Gremio Local del Metal

Colegio. — Edificio de Falange Española Tradicionalista, (Plaza Generalísimo).

Rafael Aguió Bosch. — Francisco Marqués Barceló. — Bartolomé Prats Caules. — Martín Lluch Pons. — Pedro Bagur Ponseti. — Sebastián Gordi Lloveras. — Juan Allés Febrer. — Miguel Febrer Mercadal. — Manuel Misut Cañadillas. — Salvador Pons Fábregas. — Francisco Serra Torres. — Sebastián Mesquida Mesquida. — Francisco Catalá Gornés. — Antonio Bosch Coll. — Sebastián Salord Torres.

Gremio Local de Industriales y Comerciantes

Colegio. — C. N. S., (Sta. Clara, 15).

Miguel Taltavull Monjo. — Juan Anglada Serra. — Pedro Salord Pons. — Lorenzo Mercadal Capó. — Bartolomé Piris Casanovas. — Juan Camps Barceló. — José Lluch Pons. — Avelino Casanovas Marqués. — Manuel Barcia Costa. — Antonio Capó Bosch.

Gremio Local Textil

Colegio. — Falange.

Antonia Salord Casanovas. — Antonia Seguí Allés. — Rafaela Rotger Rotger.

Gremio Local de Hostelería y Similares

Colegio. — Falange.

Guillermo Marqués Florit. — Juan Faner Mercadal. — José Anglada Quintana. — Joaquín Vivó Serra.

Gremio Local

de Transportes y Comunicaciones

Colegio. — Falange.

Sebastián Coll Febrer. — Francisco Gornés Moll. — Rafael Bosch Saurina. — Antonio Ametller Florit. — Juan Lopez Gener. — Juan Marqués Gomila.

Gremio Local de la Alimentación

Colegio. — C. N. S.

Guillermo Tjera Moraleda. — Antonio Coll Marqués. — Rafael Camps Carretero. — Andrés Marqués Cortés. — Fernando Juaneda Sampoí de Palós. — Pedro Esteva Sancho.

Gremio Local de la Madera y Corcho

Colegio. — Falange.

Antonio Sintés Bagur. — Guillermo Cortés Pons. — Ignacio Bagur Ponseti. — Juan Coll Coll. — Alejandro Rotger Caules. — Leoncio Luis Amorós Sampoí de Palós. — Francisco Femenias Quintana. — Pedro Seguí Marqués. — Damián Bosch Mercadal. — Francisco Plovins Bagur. — José Torrent Beltrán. — Miguel Mercadal Marqués.

Gremio Local de la Construcción

y Obras Públicas

Colegio. — Falange.

Juan Castell Mercadal. — José Sastre Magriñá. — Pablo Amorós Alonso. — Rafael Pons Anglada. — Lorenzo Mercadal Marqués. — Gaspar Mercadal Selles. — Saturnino Gaimundi Lopez. — Vicente Rocamora Pacheco. — Pablo Arguimbau Gener. — José M.^a Goñalons Torrent.

Cofradía Pescadores

Colegio. — Local Cofradía.

Hilario Caules Sans. — Antonio Calafat Morey. — José Antonio Caules Pons. — Antonio Sans Riera. — Jaime Vallis Tugores. — Juan Más Amengual.

Hermandad de Labradores y Ganaderos

Colegio. — C. N. S., (Sta. Clara, 15)

Miguel Mercadal Bosch. — Juan Coll Piris. — Jaime de la Fuente Marqués. — Sebastián Massanet Anglada. — Cristóbal Castell Sintés. — Juan Truyol Gener. — Guillermo Bosch Gener. — Rafael Allés Bosch. — Juan Sastre Casanovas. — Ernesto Fullana Cardona. — Pedro Salord Moll. — Jorge Aguiló Bosch. — Jorge Mascaró Bosch. — Vicente García Sierra. — Juan Coll Allés. — Mateo Carreras Mari. — Gabriel Barber Enrich. — Juan Camps Florit.

Trillos **AJURIA**, trituradores **ZAGA**, gradas, etc.
AMBAROL: Esmaltes, pinturas, barnices, etc.
 Ventiladores, neveras electro-automáticas
MOTORES a gasolina, aceite pesado y eléctricos
ELEVACIONES DE AGUA en todos los sistemas
 — Maquinaria y accesorios para las industrias —

Consulte a la antigua casa

GUILLERMO J. ORFILA (E. I.)-MAHÓN
 Plaza José Antonio, 13 y 14 -- Teléfono, 154

Hoy como antes...

los esmaltes, barnices y pinturas

“C. H. BLUME”

son de inmejorables resultados.

Exclusiva de venta para Menorca
Suministros Industriales R. J. Quintana

Deyá, 15. -- Tel. 224. -- MAHÓN

Depósito en Ciudadela: **Rosario, 7**